



Technical documentation with KERN Global Language Services

The creation of legally sound and high-quality technical documentation is associated with a considerably higher amount of work than in previous years. We are confronting this challenge with comprehensive solutions which we can tailor to your individual requirements in consultation with you. Furthermore, our customer care managers and editors at KERN Global Language Services will help you maintain and optimise documentation.

Starting point

To strengthen their position on the market, many manufacturers offer customer-specific solutions. However, they often underestimate the exponentially increasing complexity of the products to be documented.

The extent of work needed often becomes clear when they analyse the specific requirements for documentation in their customer's specifications.

Typical requirements are:

- Special file formats
- Specific layouts
- Predetermined drawing frames
- Filling out countless tables and templates
- Different language versions

For short-staffed or insufficiently qualified documentation departments, this poses the question of how to manage the translation in terms of time and who can help in such a case.



With analysis and support available to you

KERN employees analyse the specification requirements and the qualifications and options available to the documentation department and they create a detailed overview of the necessary requirements. Afterwards, it will be explained which of the client's points will be implemented internally, and which will be implemented with the help of external support. This allows for a high level of transparency in terms of cost and time.

Because of our employees' expertise, we are not only trusted with the requirements of individual sectors. We are also aware of the legal consequences of non-compliance with the required documentation.



Creation by experienced editors

Our editors from the respective specialist areas are of use when the manufacturer's employees are insufficiently qualified or their availability is limited.

A further advantage: you gain legally watertight documents, which are created in advance.



Our editors pay attention to the

product	Legal requirements	Installation
Target group	Technical norms and standards	Language
Packaging	Safety instructions	Layout
	Terminology	Contents
	Translations	Visualisation
		Service
		User relatability



Improvement through standardization

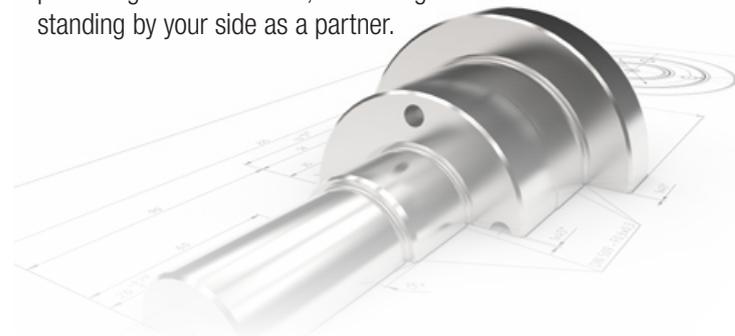
Thanks to the broad subject knowledge of our editors and their use of various content management systems, you do not just gain the format you need. You also automatically gain the foundation for the modularization of your documents. For example, you can directly allow your documents to be translated for the American ANSI standard, without making any textual or graphical changes. As a result, you save time and money.



Your data in all world languages

Because of globalization, the number of documents that need to be translated is growing. With over 50 years of expertise as a translation service provider and over 45 branches worldwide, we can edit your documents quickly and efficiently.

As a full service provider in the area of technical documentation, and as a leading supplier in global language management, we are oriented towards the goal of producing the best results, lower long-term costs and standing by your side as a partner.



www.kerntecdoc.com



KERN AG, Sprachendienste

Kurfürstenstraße 1 · 60486 Frankfurt am Main · Tel. (069) 75 60 73 - 555 · Fax (069) 74 99 98 · tecdoku@e-kern.com

Germany: Aachen · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bonn · Braunschweig · Bremen · Cologne · Darmstadt · Dortmund · Düsseldorf · Essen · Frankfurt am Main · Freiburg · Friedrichshafen · Hamburg · Hannover · Heilbronn · Karlsruhe · Kassel · Leipzig · Mainz · Mannheim · Munich · Münster · Nuremberg · Saarbrücken · Stuttgart · Ulm · Wiesbaden · Wuppertal · Würzburg

The Netherlands: Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **France:** Lyon · Marseille · Paris · **Austria:** Graz · Innsbruck · Linz · Vienna · **Poland:** Warsaw · **England:** London
United States: New York